

ICUACHIAPRI HEBREO YUVIRECOI VAHE UPE HEBREOS

Guahir Jesucristo pipe Tūpa oyemboyecua yandeu

¹ Aracahe suive setá yupagüer Tūpa omombehu uca yande ramoí eta upe oñehe mombehusar upe. Iyavei ambuae mbahe rupi oseca imombehu tupri ãgua yuvireco chupe. ² Cūritei yandeu omoñehe uca Guahir. Chupe avei oyapo uca opacatu mbahe. Ahe mbahe sembiapo chupe nara ité. ³ Ahe niha Vu Tūpa recocuer porañetesa secoi. Ëgüe ehi eté, ahe Vu recocuer tupri ité. Ahe opacatu mbahe omoviracua oñehe pĩratasa pipe. Yande angaipagüer sui yande moatiro pare oso, oguapi Vu acato coti oĩ ivave cute.

Tūpa Rahir secoi ivate catu Vu rembiguai ivapendar sui

⁴ Tūpa Rahir secoi ivate catu vahe Vu rembiguai ivapendar yuvirecoi vahe sui. Ahe vireco omborecuasa ivate catu vahe ichui. ⁵ Esepia, Tūpa aipo ndehi eté güembiguai upe:
“Nde che Rahir ereico; co pipe amondo nde recove ãgua” ndehi eté.

Iyavei:

“Che Tu aicora, ahe evocoyase che rahir secoira” ndehi avei chupe.

⁶ Ichui rumo ombouse Guahir ñepeí vahe co ivi pipe aipo ehi:

“Tomboetei opacatu che rembiguai yuvireco”

ehi. ⁷ Evocoyase güembiguai rese oñehe Tũpa aipo ehi icuachiapri arachendar pipe:

“Ayapo che rembiguai ivitu nungar, tata nungar avei cheu oporaviqui vaherã” ehi.

⁸ Tahir rese ñehesa rumo aipo ehi icuachiapri arachendar pipe:

“Che Yar Tũpa, nde mborerecuasa rumo apirẽhi vaherã ité.

Ereporocuai nde reco ñvi tuprisa pipe yepi.

⁹ Mbahe ihñvi vahe raisusar ereico.

Iyavei mbahe naporai vahe raisuẽhisar.

Sese nde Yar Tũpa ité, nde poravo, omondo avei torivetsa ndeu ivate catu vahe opacatu nde mboetasa sui” ehi.

¹⁰ Iyavei aipo ehi iri:

“Nde, ore Yar, yipisuive eremoviracua vahe ivi.

Nde ité avei ereyapo iva.

¹¹ Opacatu co nde rembiapo opa vaherã tẽi,

inungar turucuar cuacua oyearo vahe opa.

Nde rumo apirẽhi vaherã ité ereico.

¹² Ipare ereyapara inungar turucuar yapapri iyavei ereseçuñarora inungar oturucuar os-çuñarovahe.

¡Nde rumo ndereñecuñaroi chietera!

Iyavei nde recocuer ndopai vaherã ité” ehi.

¹³ Ndahei que ñepei iva pendar güembiguai upe Tũpa aipo ehi:

“Eguapi che acato coti, ahese che amondora nde amotarẽhimbar nde povrive” ehi.

¹⁴ Esepia, opacatu Tũpa rembiguai espíritu yuvirecoi chupe oporaviqui ãgua, icuaiapri avei ava ipĩsiropirã pĩtivii ãgua.

2

Yandemahemoha tupri ra yande p̃sirosa rese

¹ Sese iyacatu co ñehesa yasendu vahe rese yayapisaca tupri catu co tecocuer piasu sui yande yepep̃iēhi āgua. ² Esepia, co Tūpa rembiguai remimombehug̃uer seroyapri ité secoi, iyavei oyemboangaipa vahe, ndoviroyai vahe avei imombaraisupri ité sembiapo rupi yuvierecoi aracahe. ³ ¿Mara yahera p̃iha evocoyase yande yañemi Tūpa ñemoirosa sui viña acoi ndayandemahemoha tupriise co yande p̃sirosa aviye vahe rese? Esepia, yande Yar ahe rane ité omombehu co ñehesa ñep̃sirosa resendar. Ipare sendusar, “Supi eté co ñehesa” ehi yuviereco. Ichui ahe avei omombehu yuviereco yandeu. ⁴ Iyavei Tūpa oyapo setá mbahe yavai rai vahe poromondiisa ndayasepiai vahe. Iyavei oEsp̃iritu Santo pipe, omboyoavirati mbahecuasa imbou yandeu güemimbotar rupi ‘toicua yuviereco co ñehesa supi tupri vahe’ oyapave.

Jesucristo ava nungar tupri secoi

⁵ Ndahei güembiguai povri ve omondo Tūpa ivi oime vaherã, acoi oromombehu vahe p̃eu. ⁶ Oime rumo icuachiapri arachendar pipe omombehu tupri vahe:

“Che Yar, ¿uma vo evocoyase ava?

¿Mahera ndemahenduha ava t̃ei rese, iyavei eresãro no?

⁷ Ndaseta ariimi erereco ivi coti catu nde rembiguai sui.

Ipare voi rumo eremondo nde porañetesa imboeteisave chupe.

⁸ Iyavei opacatu erereco uca mbahe nde rembiapo ipovrive” ehi imombehu.

Ēgüe ehise Tūpa, ndoseyai eté que ñepei yepe mbahe ipo pendarēhi. Cūrītei rumo ndaopacatu tupri vītei mbahe ipovrive. ⁹ Yaicua niha Jesús, ahe Tūpa güembiguai sui ndaseta aravīter ivi coti catu vireco. Oporoaisusa pīpe oipota imano āgua opacatu ava repirā. Cūrītei rumo iyemombaraisu pare, omondo oporañetesa imboetisave chupe.

¹⁰ Iyavei opacatu mbahe oime Tūpa upe, ichuindar avei ‘toyuviroique opacatu che rahir che reco porañetesave’ oyapave. Sese omombaraisu uca Guahir Jesucristo ‘tomboaviye tupri rane che remimbotar Poropīsīrosar güeco āgua’ oya.

¹¹ Esepia, opacatu vireco ñepei Vu yuvireco co seco catupri vahe, seco mbocatuprisar avei. Sese Tahir nochi eté, “Che rivireta peico” ohe āgua viroyasar upe. ¹² Ahe aipo ehi icuachiapri aracahendar pīpe: “Añehera nde rese che rivireta upe.

Asapuca aveira sapucaisa ndeu opacatu ava ndeu oñemonuha vahe pāhuve” ehi.

¹³ Iyavei aipo ehi:

“Che ayeroya itera sese” ehi.

Ichui aipo ehi iri:

“Co oroico Tūpa rahir cheu ombou vahe rese” ehi icuachiapri pīpe aracahe.

¹⁴ Inungar ava vireco vahe guahir, oyoya soho, suvi; ēgüe ehi avei Jesús vireco voho, vuvī yande nungar; omano pīpe sui omocañi vaherā iporoyuca ai vahe pīratasa; ahe Carugar.

¹⁵ Opacatu ava manosa sui osiquiyesa pīpe mbiguai tēi nungar yuvirecoi vahe güecove

viteseve, evocoi nungar sui senose ãgua, ãgüe ehi Jesús. ¹⁶ Esepia, ahe ndoui Tũpa rembiguai pĩtivii ãgua, ahe rumo ou Abraham suindareta pĩtivii ãgua. ¹⁷ Sese niha tivireta nungar tupri ité oyapo Tũpa, “Toime che rovaque pahi rerecuar ivate catu vahe seco tupri vahe; taseco mbegüe avei, tomondo güetecuer ava angaipa repirã ñeroisa reime ãgua” ehi. ¹⁸ Esepia, ahe avei oiporara Carugar poroãtoisa. Sese cũritei ahe oicatu ité ava Carugar remiatoi pĩtivii ãgua.

3

Jesús ivate catu vahe Moisés sui

¹ Evocoiyase, che rivireta, iporavopri, pe Tũpa remienoi peico vahe chupe nara. Peyapisaca tupri Jesucristo recocuer rese. Ahe secoi yandeu apóstol iyavei pahi ivate catu vahe yande yeroyasa. ² Ahe ité niha omboaviye tupri Vu remimbotar, osenoise imbou co tecocuer apo ãgua inungar Moisés omboaviye tupri ocuaita Tũpa mbahe rãro aracahe. ³ Jesús rumo imboeteipri catu Moisés sui. Inungar acoi oi aposar imboeteipri catu oi sui secoi. ⁴ Esepia, ñepeipei oi vireco oaposar viña. Tũpa rumo opacatu mbahe aposar secoi. ⁵ Supi eté Moisés Tũpa rembiguai güeco pipe omboaviye opacatu oporaviquisa itũparo rese. Esepia, omombehu Tũpa omboyecua pota vahe ava upe yepi. ⁶ Cristo rumo tahir güeco pipe omboaviye ocuaita Vu tũparo rese. Ahe tũparo yande yaico yayeroyaño itese Cristo rese iyavei yasãroño itese yande yembovihasa pipe co mbahe aviye vahe oime vahrã yandeu curi.

Mbituhusa Tūpa upendar yuvirecoi vahe upe

⁷ Sese inungar aipo ehi Espiritu Santo icuachiapri aracahendar pipe:

“Co pipeve voi, pesenduse Tūpa ñehe,

⁸ peyepihamoatai rene catu chupe, ndapeicoi chira ava ndiava reroyai vahe nungar acoi ivi iporupirēhisa rupi Tūpa recoãhasar yuvirecoi vahe aracahe.

⁹ Aheve avei acoi che recoãha tēi pe ramoi mbahe güembiapo pipe, yepe cuarenta araviter rupi osepiã tēi mbahe che rembiapo yuvireco viña.

¹⁰ Sese añemoiro ahe ava upe, aipo ahe:

‘Ipihañemoñeta rai co coti tēi vahe rese yepi iyavei ndoicua potai eté che recocuer yuvireco’ ahe chupe.

¹¹ Sese che añemoiro ahe ava upe, ‘Ñepei reseve ndapepituhui chietera che pituhusa pipe’ ahe yuvireco chupe” ehi aracahe.

¹² Che rivireta, peñearo catu; tipo eme que ñepei ipihañemoñeta naporai vahe Tūpa reroyaēhisa pipe oyepipi vaherã ichui. ¹³ Iya rumo peyemonguerēhi catu ñepei-pei ari yacatu rupi cūrítei pe recove pipe angaipa upe pe yembopa uca iriēhi ãgua, pe mbahe reroya iriēhi ãgua rese avei. ¹⁴ Esepia, yayemoviracua tuprise Cristo rese yande yeroyasa yipisuive yareco vahe pipe yande mano ãgua rupi eté, ahese yaico itera sese.

¹⁵ Supi niha acoi aipo ehi ñehesa:

“Co pipe voi pesenduse Tūpa ñehe, peyepihamoatai rene catu chupe; ndapeicoi chira ava ndiava reroyai vahe nungar” ehi vahe.

16 ¿Ava pĩha acoi ava ñehe mara vahe yuvireco Tũpa ñehe rendu pare chupe? Moisés remienose Egipto ivi sui ěgũe ehi yuvireco. 17 ¿Ava upe pĩha acoi Tũpa oñemoiro cuarenta araviter rupi? Acoi oyemboangaipa vahe omanopa vahe yuvireco ivi iporupirẽhisa rupi. 18 ¿Uma upe pĩha acoi ñepeï reseve, “Ndapeiquei chietera che pituhusa pipe pe pituhu ãgua” ehi Tũpa? Acoi viroyaẽhisar upe aipo ehi. 19 Sese yaicua seroyaẽhi pipe ndoicatui yuviroique ipipe.

4

1 Oime vite Tũpa remimombehu yande yaique vaherã ipiri yande pituhu ãgua. Sese iya ité yañearo tupri. Aní chira que ñepeï pe pãhu pendar ndoiquei chira. 2 Esepia, yandeu avei imombehusa ñehesa poropisirosa resendar inungar yande ramoï upe ivi iporupirẽhi rupi yuvireco aracahe. Co ñehesa rumo ndoipitivi eté ahe ava yuvireco. Esepia, ahe osendu yuvireco seroyaẽhisave tẽi. 3 Yande rumo yaroïa vahe, yaiquera yande pituhu ãgua, ahe chupe Tũpa aipo ehi:
 “Sese añemoiro ahe ava upe; ñepeï reseve,
 ‘Ndoyuviroiquei chietera che pituhusa pipe opituhu ãgua yuvireco’ ahe” ehi.
 Tũpa rumo yipive ité opa omboaviye oporaviquisa iva, ivi. 4 Esepia, co imbosietesa ari resendar ñehesa oime icuachiapri aracahendar pipe:
 “Tũpa opituhu opacatu oporaviquisa sui imbosietesa ari pipe” ehi.
 5 Iyavei aipo ehi iri icuachiapri pipe:
 “Ndoyuviroiquei chietera che pituhusa pipe opituhu ãgua yuvireco” ehi.

⁶ Ipane vite rumo amove ava yuviroique vaherã ahe pítuhusave. Acoi yipíndar osendu tēi vahe rumo ñehesa poropĩsĩrosa resendar, ndoyuviroiquei eté seroyaẽhisa pĩpe yuvireco.

⁷ Sese Tũpa omombehu tupri iri ambuae ari, chupe ité, “Co pĩpe” ehi. Ahe acoi coiyé mborereciar guasu David upe omombehu ucase aracahe yandeu icuachiapri pĩpe, aipo ehi vahe:

“Co pĩpe voi, pesenduse Tũpa ñehe, peyepĩhamoatai rene catu chupe” ehi vahe.

⁸ Ehi revo Josué omondose co pítuhusa israelita upe aracahe viña, Tũpa evocoyase noñehe iri chira co ambuae ari rese viña. ⁹ Evocoyase oimeño itera mbítuhusa iporavopri ava Tũpa upendar upe nara: ¹⁰ Acoi oi que vahe evocoyase pítuhusa pĩpe, opítuhu oporaviquisa sui inungar Tũpa opítuhu ombahe mboaviye pare aracahe.

¹¹ Sese yayemovĩracua catura yande reique ãgua evocoi mbítuhusa pĩpe. Aní chira ava aracahendar seroyaẽhisar recocuer rupi tupri avei yaicora.

¹² Esepia, Tũpa Ñehengagüer oicove vahe, ipĩrata avei. Ahe inungar avei quise saimbe catu vahe que ambuae quise pucu saimbe yoya vahe sui. Ahe oi que vahe ité yande avĩterve; ěgüe ehi avei iñehengagüer oñatoi eté yande hã, yande espíritu avei. Iyavei omboyecua tupri ité yande pĩhañemoñeta. ¹³ Ndipoi eté niha mbahe Tũpa rembiapo ñomipri ichui. Opacatu ité oicua, osepia avei opacatu mbahe. Ahe niha oporandura opacatu yande recocuer rese yandeu curi.

Jesús niha pahi ivate catu vahe secoi

¹⁴ Jesús, Tũpa Rahır, pahi ivate catu vahe secói yandeu oique vahe ivave Tũpa piri. Sese yayemoviracuaño itera sese yande yeroyasa pipe. ¹⁵ Esepia, yande pahi ivate catu vahe oicuaño ité yande recocuer pĩrataẽhisa. Ahe avei niha yande nungar aracaco viroparaisu opacatu mbahe-mbahe tẽi güecoãhasa. Ahe rumo ndoyemboangaipai eté ipipe. ¹⁶ Sese yayemboya catura yande yeroyasa pipe yande Ru Tũpa rese. Esepia, ahe yande raisu ité. Ipipe sui tayande paraisuereco güeco avıyesa pipe yande pĩtivii ãgua mbahe tẽi oimese yandeu.

5

¹ Opacatu pahi ivate catu vahe iporavopri secói ava pãhu sui ava recocuer reropovẽhe ãgua Tũpa upe iyavei porerecosa mondo ãgua chupe, mbahe mimba yucapri reropovẽhe ãgua avei ava angaipa repirã. ² Ahe pahi niha oiporara avei teco asisa ambuae ava nungar. Sese güeco asiẽhisa pipe oipĩtivii ava ndayaracuai vahe, oyavi vahe avei. ³ Ahe rumo güeco pĩrataẽhisa pipe viropovẽhe mbahe mimba yucapri Tũpa upe oangaipa repirã, opacatu ambuae ava angaipa repirã avei. ⁴ Ndiyai chira que ava oyesui tẽi pahi oyeapo. Tũpa ité rumo osenoira imboetei uca ãgua inungar acói Aarón upe aracahe. ⁵ Ëgüe ehi avei Cristo, ahe noñeenoi pahi ivate catu vahe güeco ãgua oyesui tẽi. Tũpa ité osenoi imboetei uca ãgua acói aipo ehise: “Nde che rahır ereico, co pipe amondo nde recove ãgua” ehi.

⁶ Aipo ehi avei ambuae icuachiapri pipe:

“Nde ereico pahi ivate catu vahe apirēhi va-herã, inungar tupri mbia Melquisedec serer vahe” ehi.

⁷ Co ivi pipe Cristo oicove vïtese, oyerogui pïrata oyasehosa pipe Vu Tũpa upe yepi. Esepia, ahe oicatu ipĩsiro ãgua manosa sui. Ĕgũe ehi iporeroya tupri sa pipe, Tu osendu iyeroqui yepi. ⁸ Yepe Tahir ite viña, güeco paraisu pipe rumo oyembohe imboyeroya ãgua; ⁹ evocoiya güeco pipe omboaviye güeco catupri sa. Ipipe sui güeru poropĩsirosa ndopai vahe opacatu viroyasar upe nara. ¹⁰ Esepia, Tũpa niha osenoi pahi ivate catu vahe seco ãgua inungar Melquisedec aracahe.

Peicua catu, “Ndaroyai eté co tecocuer piasu” pe hesa sui

¹¹ Orovireco vite mo setá mbahe ore ñehe ãgua pẽu co mbahe tecocuer resendar rese. Yavai etepri rumo imombehu tupri ãgua. Esepia, pe ndapesenducua tupri vitei eté. ¹² Aracacove peporombohera viña; peipota vite rumo pẽu mbahe ndayavaimi vahe imombehu iri ãgua yembohesa Tũpa suindar. Ndapeyemoviracuai rumo; peihu iri pota cambi mbahe sãta vahe hu rãgüer sui. ¹³ Esepia, acoi Ĕgũe ehi vahe pĩtani osi rese ocambu vite vahe nungar tẽi pe recocuer. Ipipe sui ndapeyembohei eté Tũpa Ñehengagüer rese mbahe tupri pe reco ãgua. ¹⁴ Co tembihu sãta vahe rumo ahe ava ocuacua vahe upe nara. Esepia, ahe oyembohe tupri catu iñehengagüer rese güeco tupri ãgua yepi. Ipipe sui oicua ite mbahe aviye vahe poravo mbahe naporai vahe sui.

6

¹ Sese ndiyai yayembohe yembohesa yipindar vahe Cristo resendar ahe avei-vei vahe rese. Iya rumo yaguata catu tenonde inungar ava oicua catu vahe mbahe. Ipipe sui tayaicua seroyasa pipe ambuae mbahe Tūpa suindar co mbahe rese yembohe iri rāgüer sui. Ahe yipindar vahe co: yande ñecuñarosa, yande reco ai sui yande poisa, manosa apirēhi vahesave yande rerasoēhi āgua, iyavei Tūpa rese yande yeroyasa, ² yembohesa poroāpiramosa resendar, po mondosa Tūpa reroyasar harive, omano vahe cuerayevisa iyavei ava recocuer rese porandusa resendar avei. ³ Tūpa oipotase yayembohera ambuae mbahe yavai catu vahe rese.

⁴ Acoi ava yipindar osenducua vahe Tūpa remimbotar, osāha vahe avei Tūpa suindar porerecosa iyavei oyandu ité Espiritu Santo güecocuer pipe, ⁵ osāha vahe avei Tūpa Ñehengagüer aviye vahe iyavei osāha chíhi ipiratasa curi oime vaherā viña, ⁶ oyepepise rumo ichui, ndayaicatu iri seco reroyevi iri āgua Tūpa upe. Esepia, yaticapri nungar iri eté vireco Tūpa Rahir iyavei ambuae ava omoñehe-ñehe tēi iri sese. ⁷ Esepia, ava inungar ivi osupite vahe amar oquise yepi. Iha tuprise mbahe miti oyese oporaviqui vahe upe, evocoiyase evocoi nungar ava oipisira porovasasa Tūpa suindar. ⁸ Ahe ivi rese yu pāve tēi oyesuse, ahe naporai eté. Evocoi nungar ava Tūpa poromocañisavri ve tēi, sapipirā tēi avei yuvirecoira curi.

Yande remiaro aviye vahe yande moviracua

tupri vahe

⁹ Che mboripar saisupri, yepe aipo orohe p̄eu viña, oromoha ité rumo mbahe aviye catu vahe p̄eu co ñepisirosa pare. ¹⁰ Esepia niha, Tūpa seco aviye vahe, ahe ndasesarai chietera pe rembiapo aviye vahe sui pe poroaisusa pemboyecua vahe peip̄t̄iviise seroyasar. Ahe niha co peyapoño vite peico. ¹¹ Ore rumo oroipotaño ité ñepeipei pe pemboyecuaño itera ari cañi rupi eté co pereco vahe pe quer̄hisa pe remiaro aviye vahe rupit̄i āgua. ¹² Ndoroipt̄ai pe at̄hisa perecora co tecocuer upe. Oroipota rumo pe saquicue moñara acoi ava yande Yar rese oyeroyasa pipe iyavei güeco ñemosasa pipe oip̄isi vahe porerecosa imombehupri Tūpa sui.

¹³ Peyemomahenduha acoi Tūpa güemimbotar omombehuse Abraham upe: “Che rer pipe amboav̄iyera co mbahe ndeu” ehise chupe aracahe. Esepia, ndipoi eté ambuae ivate catu vahe ichui ěgüe ehi vaheṛã. Sese ahe güerer ité osenoi ¹⁴ aipo ehi chupe: “Supi eté oroovasa itera, iyavei setara ava nde suindar” ehi. ¹⁵ Evocoiyase Abraham osãro güeco mbegüesa pipe, ěgüe ehi ip̄isi oyeupendar Tūpa remimombehu. ¹⁶ Ava omoingatu potase oñehe, ivate catu vahe rer pipe omoingatu yuv̄ireco yepi. ěgüe ehise yuv̄ireco, ndiya iri eté ipare oñehe v̄itera sese. ¹⁷ Tūpa güerer pipe ité omoingatu oñehe omombehuse güemimbotar aracahe ‘toicua tupri che remimombehu p̄isi āgua che ñehe ñepeipei reseve vahe yuv̄ireco, iyavei amboav̄iyera itera che remimombehu chupe’ oyapave aipo ehi aracahe. ¹⁸ ěgüe ehi oime ñuv̄ir̄io mbahe

imboyepoepiꝑirēhi: Tūpa niha ndoporombopai vahe ité, ipipe avei yande monguerēhi catu yande yaseca vahe iporopĩiviisa iyavei yayeroya vahe ñearosa yandeu ombou vahe rese. ¹⁹ Co mbahe yasãro vahe omoviracua tupri yande hã, inungar mbahe carite guasu mombitasa omoviracua tupri carite ivitu sui. Ëgüe ehi yande remiaro oique turucuar guasu tūparo asiisa cupeve oi imaranehi catu vahesave ivave. ²⁰ Aheve Jesús oique yande raperã mboi água. Ëgüe ehi ahe apirēhi vahe ité pahĩ ivate catu vahe güeco água, inungar tupri Melquisedec aracahe.

7

Jesús pahĩ Melquisedec nungar tupri ité

¹ Co Melquisedec aipo mborerecuar guasu Salem pendar, iyavei pahĩ Tūpa ivate catu vahe upendar secoi aracahe. Abraham oyevisẽ perĩ rupi ovavasa sui ou mborerecuar guasu eta momba pare, ahese aipo osẽ voi eté oso Abraham rovaĩchi Tūpa porovasasa mondo água chupe. ² Iyavei aipo Abraham omondo oporerecosa vavasa sui mbahe güeru vahe diez vahe sui ñepei-peĩ chupe. ‘Mborerecuar guasu seco ïvi vahe’ oyapave Melquisedec ehi. Iyavei ahe mborerecuar Salem pendar, ahe tecua Salem ‘mbahe tupri’ oya; sese mborerecuar guasu mbahe tupri vahe secoi. ³ Ahe iyesupa rumo ndicuasai eté iyavei ichi, tamoi, arĩ iharagüer ndicuasai vahe ité. Ndicuasai avei imano agüer yuvireco. Secocuer rumo inungar Tūpa Rahir recocuer; ahe pahĩ apirēhi vahe ité.

⁴ Peyapisaca tupri co mbia recocuer rese: ivate ité secói aracahe. Yande ramoi Abraham teieté avei omondo diez sui ñepei-pei mbahe porerecosa mborerecuar guasu eta sui güembierocua chupe. ⁵ Moisés porocuita pipe rumo opacatu Leví suindar pahi eta yuvirecoi vahe vireco ité ocuita opacatu ava sui diez sui ñepei-pei iporaviquimi rerocua água yuvireco. Abraham suindar ité niha ãgüe ehi yuvireco. ⁶ Yepe Melquisedec ndahei Leví suindar viña, ahe rumo oipisi ité Abraham sui evocoi porerecosa; Abraham, ahe acoi oipisi vaheerã mbahe Tũpa remimombehu. ãgüe ehi Melquisedec Abraham rovasa. ⁷ Supi eté sovasapri sui oporovasa vahe ivate catu secói yepi. ⁸ Evocoi levita suindar oipisi ava poraviqui repri diez sui ñepei-pei. Ahe ava rumo omano vaheerã tẽi yuvirecoi. Icuachiapri arachendar pipe rumo Melquisedec serer vahe oicoveño vahe ité. ⁹ Ndojavii evocoyase opacatu pahi eta Leví suindar omondo vahe porerecosa Abraham rupive chupe yuvireco viña. ¹⁰ Esepia, Abraham oyeseve vite Levi oyesuindar vireco, evocoyase ihaẽhi viteseve oyepia Melquisedec rese yuvireco aracahe.

¹¹ Ava israelita yuvirecoi vahe oipisi mborocuita pahi levita sui yuvireco; ahe Aarón suindar yuvirecoi. Supi etese rumo ava virecose Tũpa suindar güeco catupri evocoi mborocuita reroya pipe viña, evocoyase ndoyemboyecuai chietera ambuae pahi viña. Ndahei chira rumo ahe Aarón nungar, ahe Melquisedec nungar itera. ¹² Esepia, Tũpa osecuñarose evocoi pahi cuaita, osecuñarõ aveira supive mborocuita; ¹³ iyavei

yande Yar, ahe sese acoi icuachiapri pipe ñehesa, ndahei Levi suindar, ahe rumo ambuae judío ramoi suindar. Ahe ichui acoi ndipoi eté osẽ vahe ambuae pahi. ¹⁴ Esepia, icuapri ité yande Yar Judá suindar secoise. Iyavei Moisés noñehi ahe ichuindar turi vahe rese oñehese pahi cuaita rese.

¹⁵ Iyavei co oyecua tupri catu itera, oyecuase pahi ipiasu vahe Melquisedec nungar. ¹⁶ Ahe rumo ndahei porocuita “uma sui osẽra pahiguã” ehi vahe sui oique pahi güeco ãgua; güecocuer pĩrata ndopai vahe reseve oique. ¹⁷ Esepia, Tũpa ité aipo ehi oñehi sese:

“Nde pahi apirẽhi vaherã ité ereico inungar Melquisedec” ehi.

¹⁸ Sese mborocuita aracadendar opa ité. Esepia, ahe nipiratai, ndayande pĩtivi eté. ¹⁹ Esepia, Moisés porocuita ndosecocuer mbocatupri eté ava. Yande rumo yasãro mbahe aviye catu vahe yande recocuer uve nara. Supi niha yayemboya Tũpa rese.

²⁰ Tũpa rumo oñehi omoingatu ñepi reseve güerer pipe. Ambuae pahi rumo ndahei ñepi reseve senoipri yuvirecoi Tũpa rer pipe. ²¹ Yande Yar rumo Tũpa osenoi ñepi reseve güerer pipe pahi seco ãgua icuachiapri pipe aipo ehise chupe: “Yar Tũpa osenoi ñepi reseve, sese nosecuñaroi chietera:

‘Nde pahi apirẽhi vaherã ité ereico’ ehi” ehi icuachiapri pipe. ²² Sese Jesús rese yaicua Tũpa omboaviyera güemimbotar ipiasu vahe yandeu aviye catu vahe yipindar vahe sui. ²³ Yipindar setá pahi yuvirecoi. Opa-opaño rumo omano.

²⁴ Jesús rumo nomanoi vahe ité, sese nomondoi

chietera pahi güecosa ambuae upe. ²⁵ Sese ahe oicatu ité ñepi reseve viroyasar Tũpa rese oyemboya vahe pĩsĩro ãgua apĩrẽhi. Esepia, ahe oicove vaherã ité apĩrẽhi oyerocuĩ vaherã Vu Tũpa upe sese.

²⁶ Supi eté Jesús pahi ivate catu vahe secoi. Evocoi nungar niha ipane ité yandeu yipĩndar. Ahe ndaseco marai vahe, ndoyapoi vahe mbahe tẽi güeco maranehisa pipe, ndahoyoyai avei ava angaipa viyar rese, iyavei ahe ivate catu vahe iva pendar sui. ²⁷ Ndahei eté ambuae pahi eta nungar secoi, ndoyuca ranei ari yacatu rupi mbahe mimba Tũpa upe seropovẽhe ãgua yipĩndar oangaipa rese, ipare opacatu ambuae angaipa rese. Ñepi reseve ité rumo güete viropovẽhe opacatu ava angaipa repĩrã. ²⁸ Moisés porocuita rupi iporavopri pahi ivate catu vaherã ava ndahei seco tupri vahe; Tũpa rumo Moisés porocuita pare osenoi ñepi reseve Guahir seco catupri vahe 'tasecoi pahi ivate catu vahe apĩrẽhi vaherã ité' oya.

8

Jesús Tũpa remimbotar ipiasu vahe omoime yandeu

¹ Co rupi eté oroyepota ore remimombehu mbahe aviye catu vahe upe. Yareco ité evocoi nungar pahi ivate catu vahe. Ahe oguapi Vu acato coti omborerecuasa pipe ivave oĩ. ² Aheve pahi secoi oporaviqui Vu rẽta supi eté vahe pipe. Ahe ivave ité yande Aposar rembiapo, ndahei ava tẽi rembiapo.

³ Opacatu pahi ivate catu yuvirecoi vahe senoisa mbahe oporerecosa iyavei mbahe mimba yucapri viropovêhe vaherã Tũpa upe yuvireco. Sese Jesucristo avei vireco mbahe viropovêhe vaherã Vu Tũpa upe. ⁴ Ahe secoise co ivi pipe viña, ndahei chiterera pahi secoi viña. Esepia, cohave oime vite ité pahi mbahe viropovêhe vahe Moisés porocuaita rupi yuvireco. ⁵ Co ivi pipendar pahi rumo ihañeco iva pendar rahanga rese tēi yuvireco. Yaicua niha ahe sahanga tēi. Esepia, Moisés oyapo potase tũparo, Tũpa aipo ehi chupe: “Emahecua tupri acoi ivitrive amboyecua vahe rese ndeu. Ahe inungar tupri eyapo” ehi chupe. ⁶ Yande pahi ivate catu vahe rumo, Jesús, vireco ocuaita aviye catu vahe ambuae pahi sui. Esepia, Tũpa remimbotar ipiasu vahe Jesús güeru vahe yandeu aviye catu vahe ité yipindar vahe sui iyavei sesendar Tũpa remimombehu aviye catu vahe avei.

⁷ Esepia, yipindar Tũpa remimbotar oicatuse yande recocuer recuñaro ãgua viña, ndipoi chira ambuae semimbotar ipiasu vahe yandeu viña. ⁸ Tũpa rembiepiave rumo ava recocuer mbahe tēi eté. Sese aipo ehi icuachiapri pipe co ava rese aracahe:

“Yande Yar aipo ehi:

‘Oimera ari ayapo iri ãgua che remimbotar ipiasu vahe ahe Israel pendar upe, Judá pendar upe avei.

⁹ Ndahoyoyai chira rumo acoi tamoi eta rese yipindar ayapo vahe che remimbotar.

Ahese acoi opa anose ivi Egipto sui, nomboaviyei eté rumo che porocuaita yuvireco. Sese apoi ichui’ ehi yande Yar Tũpa.

10 ‘Co arí pare rumo na ahera che remimbotar apo Israel pendareta upe’ ehi yande Yar Tūpa, ‘Amondora che porocuita iyapisacasa pīpe, aicuachía aveira ipihañemoñetasa pīpe.

Evocoyase che iTūpa aicora; ahe evocoyase che-undar yuvirecoira.

11 Nombohe iri chira ondugüer, omu avei che cua uca ãgua yuvireco.

Esepia niha, opacatu chñivahe catu vahe sui, ava ocuacua catu vahe avei che cuara yuvireco.

12 Iyavei cheñero aveira mbahe tēi sembiapogüer rese yuvireco chupe; ndayemomahenduha iri chiaveira yangaipagüer rese’ ehi yande Yar”

ehi icuachiapri pīpe aracahe. 13 Oñehese Tūpa güemimbotar piasu rese, omombehu yipindar vahe cañi ãgua; chñihimi tēi ipane icañipa ãgua.

9

Tūparo ivi pīpendar iyavei tūparo iva pendar

1 Evocoyase yipindar Tūpa remimbotar vireco ava cuaitarã iñemonuha ãgua Tūpa mboeteisa pīpe iyavei vireco tūparo co ivi pīpendar. 2 Ahe tūparo pīpe na ehi mbahe imoingatusa: yipindar oi Nimarai Vahe serer. Ipipe oime vera renda iyavei mesa pan sovasapri Tūpa upendar reseve.

3 Imoñuviriosa turucuar tūparo asiasa cupeve oime ambuae oi, ahe serer Nimarai Catu Vahe. 4 Aheve oime itaisi rapisa renda oro apopri, aheve avei oime Tūpa porocuita riru oro pīpe yaopri. Ahe ipipe oime cambuchi oro apopri ahe tembihu maná riru, ipipe avei oime Aarón pococa ahe sorí vahe, iyavei mborocuita cuachiapri ita ipe vahe

rese oime ipipe. ⁵ Ahe mborocuaíta ríru haríve oime Tũpa rembiguai rahanga oyovai yuvínohai, “Tũpa oime ité cohave” he ãgua. Ahe ipepo oyopí tuprí Tũpa porocuaíta ríru rovapísa yuvíreco. Co rupive revo amombehura co mbahe pẽu.

⁶ Evocoi nungar mbahe moingatuprí pare, pahi eta yuvíroi queño yipíndar oí asiaprí pipe arí rupi ocuaíta apo ãgua. ⁷ Imoñuvíriosa oí pipe rumo pahi ívate catu vaheño oique ñepei reseve ñepei-peí aravíter pipe, iyavei güeique yacatu víroi que mbahe mímiba ruví víropovẽhe vaherã Tũpa upe oangaipa rese, ava icuaẽhi pipe angaipa oyapo vahe repírã avei. ⁸ Co rese Espíritu Santo oicua uca yandeu avaño tẽi ndiya vítei eté oique ipa vahe oí imaranehi catu vahe pipe Tũpa rovai oime vítese yipíndar oí yasiaprí. ⁹ Co opacatu mbahe yande mbohe mbahe cũriteíndar rese. Esepia, co porerecosa iyavei mbahe seropovẽheprí aheve Tũpa upe, nomoatíroi eté imboeteísar píhañemoñetasa. ¹⁰ Ahe rumo carusa, ihusa, ñemoatírosa nungar mbahe resendar tẽi; yande retecuer resendar tẽi porocuaíta. Ahe rumo ãgüe ehiñomi tẽi yuvíreco Tũpa remimbotar ípiasu vahe yu ãgua renonde.

¹¹ Poropísirosar rumo ou cute. Iyavei ahe ité cũritei yande pahi ívate catu vahe secoi mbahe avíye vahe güeru vahe yandeu. Ahe pahi reiquesa rumo ndahei ava rembiapo nungar tẽi, ahe rumo avíye catu ité iyavei ndahei eté co ívi pipe yapoprí. ¹² Cristo rumo oique ité imaranehi catu vahesave ívave. Ndahei rumo ovesa iyavei guaca rahír ruví reropovẽhe ãgua, ahe rumo víropovẽhe vuví ité opacatu rese; ãgüe ehi ahe ñepei reseve oique

apirēhi vahe ñepisirosa reime āgua yandeu. ¹³ Supi eté guaca cuimbahe ruvi iyavei ovesa ruvi, guaca cuña tanimbu acoi imondopri vahe ava seco mara vahe rese, ahe avei vireco raimi tēi pīratasa ava rete moatiro āgua. ¹⁴ Cristo ruvi rumo vireco catu ité pīratasa. Esepia, Cristo, Espiritu apirēhi vahe pipe, oyemondo ahe ae Tūpa upe inungar mbahe seropovēhepri nimarai vahe, iyavei suvi yande pihañemoñetasa moatiro opacatu yande rembiapo ai manosave yande rereco vahe sui Tūpa oicove vahe upe mbahe apo uca āgua yandeu.

¹⁵ Sese Jesucristo secoi Vu remimbotar ipiasu vahe moingatusar ava reru āgua Tūpa upe omano pipe. Ipipe sui oime ñeroisa oyemboangaipa vahe yipindar mborocuaitavri ve yuvirecoi vahe upe ‘toipisi che rembiporavo yuvireco oyeupendar mbahe apirēhi vahe che remimombehuguer rupi’ oya. ¹⁶ Que ava oicua ucase güemimbotar ombahe mondo āgua omano renondeve, icuasa tupri ranera rumo imanosa semimbotar apo āgua renonde. ¹⁷ Esepia, ndiya vitei eté omano vaherã recove viteseve mbahe imondosa iyarã upe. Imanore voi rumo aviye imondosa. ¹⁸ Sese yipindar vahe Tūpa remimbotar yaposa mbahe mimba ruvi piyere pipe. ¹⁹ Esepia, Moisés omombehupase mborocuaita opacatu ava upe, oipisi ovesa raguer pīra vahe iyavei ivira hisopo serer vahe rãca, ahe omoaquí guaca rahir ruvi iyavei ovesa rahir ruvi, i rese oyeseha vahe pipe. Ipipe opa osipií cuachiar mborocuaita resendar, opacatu ava avei. ²⁰ Evocoiyase aipo ehi icuachiapri pipe: “Co mbahe ruvi oicua tupri uca co porocuaita Tūpa ombou vahe omboyeroya

ãgua pẽu” ehi. ²¹ Mbahe mĩmba ruvi pipe avei opa Moisés osipĩi tũparo iyavei opacatu mbahe ipĩpendar iporupĩ. ²² Porocuaite rupi eté tuvi pipe seni opacatu mbahe oĩemoatiropa Tũpa rovaque; ndĩpoi eté ñeroisa angaipa upe mbahe ruvi piyerepri porẽhise.

Tũpa upe güete reropovẽhe pipe Cristo omocañi angaipa

²³ Iyacatu ité imoatirosa evocoi nungar mbahe mbahe mĩmba seropovẽhepri ruvi pipe. Esepia, co mbahe iva pendar nungar tẽi sahangaposa; iva pendar ité rumo ipotasa seropovẽhepirã mbahe aviye catu vahe evocoi sui. ²⁴ Esepia, Cristo ndoiquei tũparo oi imaranehi catu vahe ava rembiapo pipe tẽi. Esepia, ahe iva pendar rahanga tẽi. Ëgüe ehi rumo ahe oi que ité ivave. Aheve cũritei seci Tũpa rovai yande pĩtivii ãgua oyerocuĩ pipe. ²⁵ Judío pahi ivate catu vahe niha ñepei reseve oi que araviter yacatu oi imaranehi catu vahe pipe mbahe ruvi tẽi reropovẽhe ãgua; ndahei rumo vuvĩ ité viropovẽhe. Cristo rumo ndoyeeropovẽhe pihi Tũpa upe. ²⁶ Ëgüe ehise rumo, yipĩsuive omano pihira viña. Cũritei rumo oyemboyecua co ipa arĩ rupi ñepei reseve, apirẽhi vaherã viropovẽhe ãgua güete Tũpa upe ‘tocañipa angaipa’ oya. ²⁷ Supi eté opa rane itera ava omano yuvireco, ipare voi ñepei reseve oimera porandusa. ²⁸ Indó, Cristo oyeeropovẽhe ñepei reseve opacatu angaipa mocañi ãgua. Ipare rumo oyevĩ irise ou, ndahe iri chira angaipa recocuer rese. Ahe rumo oyevira ou guãrosar pĩsiro ãgua.

10

¹ Esepia, Moisés porocuita mbahe avīye vahe ou vaheṙā rahanga tēi, ndahei ahe eté vahe ité. Sese ahe porocuita ndoicatuī eté ava Tūpa rese oyemboya vahe reco mohīvi tupri āgua mbahe seropovēhepri araviter yacatundar pipe tēi. ² Porocuita oicatusē pe angaipa sui pe moatiro tupri āgua, ndapeyandu iri chira pe angaipa viña iyavei pahī ndovīropovēhe iri chiaveira mbahe ruvi Tūpa upe yuvireco viña no. ³ Co seropovēhepri rumo yande momahenduha uca āgua tēi yande angaipagüer rese araviter yacatu. ⁴ Esepia, mbahe mīmba ruvi tēi nomocañi eté yande angaipa yande sui.

⁵ Sese Cristo co ivi pipe ouse, aipo ehi Tūpa upe: “Ndereipota iri niha mbahe mīmba tēi porerecosa seropovēhepirā ndeyeupe, nde rumo ereyapo che retecuer evocoi nungarā.

⁶ Ndahei niha nde piha rupi mbahe rapipri mbahe mīmba yucapri ndeu seropovēhepri ñepei reseve angaipa mocañi āgua.

⁷ Evocoyase che aipo ahe: “Che ayu nde remimbotar apo āgua, che Ru Tūpa, che resendar icuachiapri remimombehu rupi tupri mboaviye āgua’ ahe” ehi.

⁸ Yipindar aipo ehi, Tūpa ndoipotai eté, iyavei ndahei ipiha rupi mbahe mīmba reropovēhepri, porerecosa mbahe sapipri avei angaipa mboyeho āgua, yepe ahe mborocuita rupi seropovēhesa viña. ⁹ Ipare aipo ehi: “Che ayu nde remimbotar apo āgua” ehi. Ahe ipipe omombopa yipindar vahe mbahe seropovēhepri co ambuae mbahe ipiasu vahe apo āgua. ¹⁰ Tūpa evocoyase yande peha

angaipa sui oyeupe nara. Esepia, Jesucristo oyapo ité semimbotar mbahe ñepei reseve apirēhi vaherã güete mondo pipe.

¹¹ Opacatu judío pahi eta ari yacatu oyapo ocuaita iyavei mbahe mimba avei-vei viropovêhe Tūpa upe yuvireco. Yepe ahe viropovêhe tēi yuvireco viña, nomocañi catui eté rumo angaipa.

¹² Jesucristo rumo oyeeropovêhe ñepei reseve angaipa repirã apirēhi vaherã. Ipare oso ivave, oguapi oĩ Vu acato coti. ¹³ Aheve osãro oĩ Vu Tūpa opase voi omondo yamotarēhimbar ipovrive.

¹⁴ Esepia, ñepei reseve oyeeropovêhe pipe osecomohivi tupri Vu Tūpa rembipeha apirēhi vaherã. ¹⁵ Iyavei Espíritu Santo aipo ehi tupri avei icuachiapri aracahendar pipe yandeu:

¹⁶ “ ‘Co ari pare rumo na ahera che remimbotar apo chupe’ ehi yande Yar Tūpa, ‘Coiey amondora che porocuaita ipihañemoñetasa pipe, amondo aveira iyapisacasa pipe’ ehi.

¹⁷ Ndayemomahenduha iri chietera yangaipagüer rese iyavei mbahe tēi sembiapogüer rese yuvireco” ehi aracahe.

¹⁸ Ëgüe ehi angaipa rese oimese ñeroisa, ahesen diya iri seropovêhesa mbahe angaipa repirã.

Yayemboya catura Tūpa rese

¹⁹ Sese che rivireta, iya ité cūrítei yande reique ãgua Tūpa rovai yande siquiyeēhisa pipe Jesucristo ruvi pipe sui. ²⁰ Yaicoveño itera ipiasu vahe tecocuier tecovesa yandeu ombou vahe pipe. Ahe niha omboi tūparo pipe asiasa turucuar yande reique ãgua Tūpa rovai. Ahe turucuar inungar Jesús rete. ²¹ Iyavei ahe yande pahi ivate

catu vahe ité secói Vu Tũpa rēta rãrosar; ²² sese yayemboya catura Tũpa rese yande pĩhañemoñeta tuprĩsa pipe iyavei yande yeroyasa ipa voi vahe pipe. Supi eté ahe opa yande reco mbocatuprĩ yande pĩhañemoñeta raisa sui iyavei omoatiro yande rete i maranehi pipe. ²³ Yayemoviracua catura mbahe aviye vahe yande remiaro pipe yamombehu vahe ava upe yande pĩhañemoñeta rerovaēhisa pipe. Esepia, Tũpa omboaviye itera mbahe güemimombehugüer yandeu. ²⁴ Iyavei yasecañora ñepeipei yañepitivi vahe rã yande yeaisu catu ãgua iyavei mbahe tuprĩ apo ãgua yandeyeupe. ²⁵ Ndayamopanei chira yande ñemonuhasa Tũpa upe. Ndayaicoi chira omopane vahe nungar, iya rumo yayemonguerēhi catura ñepeipei yandeyeupe. Esepia, virovi ari yande Yar yevi iri ãgua.

²⁶ Acoi, “Tayemboangaipaño ité” yahese mbahe supi tuprĩ vahe cua pare yaico, ndipo iri ambuae seropovēhepirã evocoi yande angaipa repirã yandeu; ²⁷ Tũpa ñemoirosa ipĩrata vahe güeraño oimera yandeu iyavei tata guasu apirēhi vahe opara omocañi Tũpa amotarēhimbar yuvirecoi vahe. ²⁸ Ava Moisés porocuaíta ndoviroyai vahe que ñuvirío, anise mbosapi rembiepiave, ahe secocuer mombehuse, ahe yucapri ité saisuēhisa pipe yuvirecoi. ²⁹ Peyapisaca tuprĩ co rese: ipĩrata catu oimera Tũpa ñemoirosa tahir reroĩrosar upe curi iyavei acoi ava viresco vahe suvi inungar mbahe ēgüe ehi tēi vahe iyavei viroĩro tēi vahe guaisusar Espĩritu, chupe avei oimera Tũpa ñemoirosa ipĩrata catu vahe. Esepia, co tuvi rese niha seroy-

apri ité Tūpa remimbotar. Ipípe avei niha ahe
ava Tūpa rembipeha yuvirecoi. ³⁰ Yaicua niha
yande Yar aipo ehise: “Che ité asepira, sembi-
apo ai amboyevira chupe” ehi aracahe. Iyavei
ambuae ñehesa aipo ehi vahe: “Yar oporandura
mbahe sembiapogüer rese ava oyeupendar upe”
ehi. ³¹ ¡Mbahe tēi eté yaiquese Tūpa oicove vahe
ñemoirosa pípe!

³² Peyemomahenduha acoi aracaco co
tesapesa nungar supi eté vahe písi ramosé,
peyemoviracuaño ité pe recoãhasa upe pe
yemombaraisusa pípe. ³³ Esepia, acoi amove
pe pāhu pendar rese iñehe-ñehe tēi yuvireco,
mara-mara tēi avei pe rereco opacatu ava
rovaque. Ambuae pe pāhu pendar evocoyase
peipitivi pe yemombaraisusa rese. ³⁴ Pesaisuño
ité avei ambuae soquendapri yuvireco. Opase
pe mbahe vīrocua yuvireco pe sui peñemosañō
avei pe viharetesa pípe peico. Esepia, peicua
ivave perecora mbahe aviye catu vahe iyavei
apirēhi vahe. ³⁵ Sese pemocañi tēi eme Tūpa rese
pe yeroyasa. Esepia, evocoyia pe recosa pípe
omoime ucara mbahe tupri pēu curi. ³⁶ Pe rumo
peyemoviracuaño itera mbahe-mbahe tēi upe
Tūpa remimbotar apo āgua semimombehugüer
oime vaherā písi āgua curi. ³⁷ Supi eté icuachiapri
pípe Tūpa aipo ehi:

“Pihaiivi eté oura acoi ou vahevi.

Ndiaracahei chietera.

³⁸ Acoi cheundar seco catupri vahe rumo che rese
oyeroyasa pípe oicovera.

Acoi oyepepise rumo che sui, che evocoyase
ndavihai chira sese” ehi aracahe.

³⁹ Yande ndahei oyepepi vahe nungar yaico. Evcõi nungar niha ocañi tēi vaheṛã yuvireco. Yande rumo yayeroya sese; ipipe yañepisiro.

11

Tūpa rese yeroyasa

¹ Supi eté yarecose yande yeroyasa Tūpa rese, ahese yaicua ahe ombou itera mbahe yasãro vahe yandeu, iyavei yaicua ité oime mbahe ndayasepiai vahe. ² Supi eté amove yande ramoi aracahendar upe, “Aviye ité” ehi Tūpa oyese yeroyasa pipe sui.

³ Tūpa rese yande yeroyasa pipe yaicua ahe oñehe pipe ité oyapo opacatu mbahe. Sese yaicua cūriteindar mbahe yasepia vahe mbahe ndayasepiai vahe apopri.

⁴ Sese oyeroya pipe Abel viropovêhe oporerecosa aviye catu vahe Caín porerecosa sui chupe. Sese, “Co ava seco catupri vahe che rovaque” ehi iyeroyasa rese oipisi tuprise iporerecosa. Yepe Abel omano viña, oimeño vite rumo Tūpa rese yeroya agüer resendar ñehesa.

⁵ Enoc avei Tūpa rese oyeroyasa pipe serasosa co ivi pipe sui, “Tomano rane” ndehi eté chupe. Ava ndoseca iri eté yuvireco. Esepia, Tūpa ité viraso secove reseve. Yipindar rumo Tūpa virasoêhi viteseve, “Enoc recocuer aviye ai rane ité chupe” ehi icuachiapri aracahendar. ⁶ Ndahei eté rumo Tūpa piha rupi yaico ndayayeroyaise sese. Esepia, oyemboya pota vahe sese, “Oime ité Tūpa” ehi rane itera, iyavei, “Oime itera mbahe secasar upe nara” ehi aveira.

⁷ Noé avei oyeroya Tūpa rese. “Oimera mbahe tēi co ivi pipe ndapesepia vitei vahe” ehise chupe, viroya voi eté. Evocoiyase seroyasave oyapo arca oyesuindar pĩsiro āgua. Iyavei sese oyeroya pipe omombehu ava co ivi pipendar cañi āgua. Ahe rumo Tūpa rese oyeroya pipe oñepisiro.

⁸ Abraham avei oyeroya Tūpa rese. Esepia, Tūpa, “Eso ambuae ivi ndeu amboyecua vaheṛā vahe-save, ahe amondora ndeu” ehise, omboyeroñaño ité. Yepe ahe ivi ndoicuai viña, osēño ité rumo oivi sui oso. ⁹ Ipare Tūpa rese oyeroya pipe avei secoiño ité ahe ivi pipe. Ndoyavi ambuae ivi pendar secoi vahe; oi mbahe pিরer apopri pipe tēi aheve secoi. Ēgüe ehi tupri avei tahir Isaac iyavei sumino Jacob. Ahe avei oipisi vaheṛā Tūpa remimombehu ivi yuvireco. ¹⁰ Esepia, aipo Abraham osāroño ité tecua ivave ovīracua vahe. Tūpa niha ahe tecua rāhasar, yaposar avei.

¹¹ Yepe Sara nimembii vahe viña iyavei Abraham ocuacuami, Tūpa rese oyeroyasave rumo oipisi pīratasa Tūpa sui guahi āgua. Esepia, viroyaño ité Tūpa oñehe omboaviye āgua chupe. ¹² Evocoiyase yepe Abraham ocuacuami viña, vireco rumo guahir. Ahe ichuindar sehi eteanga coiye inungar yasitata iyavei inungar ivi cuhi para guasu popi rupindar ndayaipapa catui vahe ité.

¹³ Ahe ava rumo opacatu omanopa tēi; ndoipisii eté mbahe semimombhugüer oyeupendar. Ahe mbahe amombri rupi osepiañomi tēi yuvireco oyeroyasa pipe, soriveteño avei sese. Ēgüe ehi oicuaño ité ndahei co ivi pipendar güecosa; ahe rumo yuvirecoveño raimi tēi co ivi pipe. ¹⁴ Aipo

ehi vahe oicua uca tupri yandeu oseca vite oyeu-
 pendar ivi yuvireco. ¹⁵ Ipihañemoñetase rumo ivi
 güeco agüer rese yuvireco viña, oyevi iriño itera
 aheve avei yuvireco viña. ¹⁶ Ahe rumo oipota am-
 buae ivi aviye catu vahe yuvireco, ahe iba pendar.
 Sese Tūpa nochi eté, “Che Ru Tūpa” oyeupe hese.
 Esepia, vireco ité tecua imoingatupri chupe.

¹⁷ Tūpa rese yeroyasa pipe avei Abraham oye-
 moingatu voi guahir ñepi vahe Isaac reropovêhe
 ãgua Tūpa upe güecoãhasa pipe. Yepe Tūpa aipo
 ehi chupe aracahe viña: ¹⁸ “Nde rahir Isaac sui
 setá oimera nde suindar” ehi. ¹⁹ Esepia, oicua ité
 Tūpa vireco pīratasa ava omano vahe mbogüerayevi
 iri ãgua. Evocoyase imano rāgüer sui eté oipisi
 iri guahir aracahe. Ahe evocoyase omboyecua
 mbahe yandeu.

²⁰ Tūpa rese oyeroya pipe avei Isaac osovasa
 Jacob, Esaú avei mbahe oime vaherã pisi ãgua.

²¹ Iyavei Tūpa rese oyeroya pipe avei Jacob
 omano pota ãgua, osovasa ñepi-peí José rahir. Ah-
 ese opococa rese tēi eté oyemoviracua oyerogui
 ãgua Tūpa upe imboeteisa pipe.

²² Tūpa rese oyeroya pipe avei José, omano ãgua
 renonde, aipo ehi: “Yande mu israelita opara
 yuvinose ivi Egipto sui curi” ehi. Ipare oyocuai
 omu oitacuer rerova ãgua aracahe.

²³ Tūpa rese oyeroya pipe avei, ohasé Moisés,
 iyésupa oñomi mbosapi yasi rupi yuvireco. Esepia,
 ahe pītani icatupri ai, iyavei ndoyembosiquiyei eté
 mborerecuar guasu porocuita yuca ãgua sui.

²⁴ Tūpa rese oyeroyasa pipe avei, ocuacuase
 Moisés, ndoipotai eté, “Egipto pendar mborere-

cuar guasu rayri membri” oyeupe he ãgua. ²⁵ Ahe rumo oipota catu mara-mara tēi güereco ãgua Tūpa reroyasar reseve chīhi rupive mbahe tēi rese yembovīha rāgüer sui. ²⁶ Aviye catu ité chupe Tūpa rembiporavo upe nara mbahe tēi porara ãgua Egipto pendar mbahe eta sepirusu vahe rereco rāgüer sui. Esepia, ahe oicuaño ité oyeupe nara porerecosa Tūpa ombou vaherã.

²⁷ Tūpa rese oyeroya pipe avei osē ivi Egipto sui osiquiyeēhisa pipe mborerecuar guasu roriēhise. Oyemoviracuaño ité oyese mbahe apo ãgua; aviye osepia vahe ité Tūpa acoi ndoyecuai vahe. ²⁸ Tūpa rese oyeroya pipe avei oyapo Pascua pieta. Opa uca oipichi ava upe oquenda rese mbahe mīmbaruvī Tūpa rembiguai oporoyuca vahe ava israelita rahir ipi yucaēhi ãgua.

²⁹ Tūpa rese oyeroya pipe avei ava israelita osasa para guasu Pīra Vahe ivi ipiru vahe hari rupi yuvirasō. Ipare yamotarēhimbar Egipto pendar, “Ēgüe yahe avei” ehi yuvireco viña, i rumo opaño oyopi.

³⁰ Tūpa rese oyeroya pipe avei israelita oyerese siete ari rupi tecua Jericó rese, opa ñachisa onduru.

³¹ Tūpa rese oyeroya pipe avei Rahab, oyemondomondo tēi vahecuer, nomanoi eté ambuae ava mbahe-mbahe tēi vahe rupi. Esepia, ahe oipisi tupriño güētave israelita Jericó ivi repiasar.

³² ¡Setá vite ambuae ava recocuer oime amombehu vaherã pēu! Ipane ité rumo ari imombehupa ãgua: Gedeón, Barac, Sansón, Jefté, David, Samuel iyavei opacatu Tūpa ñehe mombehusar recocuer. ³³ Évocoi avei Tūpa rese oyeroya pipe osecopi ité ambuae ivi pendar,

oporocuai tupri güeco ñvisa pipe, oipisiño ité Tūpa suindar mbahe semimombehugüer yuvireco, oiyurumboyaño avei yaguar, ³⁴ ombogüe avei tata ipirata vahe, oyeepi avei quise pucu pipe oyuca rãgüer sui; ava nipiratai vahecuer rumo oyemomirata yuvireco, oyemoviracua ité vavasave oyese; opaño ité oamotarêhisar sundao osecopi yuvireco. ³⁵ Oime amove cuña ipãhuve vireco iri vahecuer omu manosa sui imbogüerayevipri.

Ambuae rumo omanopaño ité teco rasisa pipe, “Yasẽ catu co nungar mbahe sui” ndehi eté yuvireco cuerayevisa aviye catu vahe pipe güeco ãgua. ³⁶ Ambuae iparaisu catu ava upe oñeeroirosa pipe, onupasa pipe, oapichi-pichisa pipe, voquendasa pipe avei yuvireco. ³⁷ Ambuae ita pipe oapi-apisave omano, amove imombitesa ivira asiasa pipe, anise ambuae yucasa quise pucu pipe, amove ipãhu pendar oguata tẽi, ovesa, cavara pিরer añomi tẽi iyemondesa, iparaisu mbahe porẽhi yuvireco nombohe catui ava ipihañemoñetasa pipe sereco iyavei mara-mara tẽi vireco yuvireco no. ³⁸ Evocoi seco catupri vahe yuvireco ndiyai co ivi pipendar Tūpa cuaparẽhi upe vireco vaherã oyepãhuve, ahe oguata tẽi ivi iporupirẽhisa rupi, ivitri rupi, mbahecuar rupi avei yuvireco.

³⁹ Yepe ahe opacatu aviye ité Tūpa upe oyeroyasa rese yuvireco viña, ndoipisii eté rumo oyeupe Tūpa remimombehugüer yuvireco. ⁴⁰ Esepia, Tūpa omoime mbahe aviye catu vahe yandeu ‘oyoya tupri toipisi güecocuer ihivi tupri ãgua che remi-

mombehugüer rupi yuvireco' ohesa pipe chupe, yandeu opacatu avei.

12

Yamahecua tupri yande yeroyasa pipe Jesús rese

¹ Sese yande, yaicuase setá ité evocoi ava oime omboyecua vahe Tūpa rese oyeroyasa, iyacatu ité yaseyapa opacatu mbahe ndayande mbohe catui vahe Tūpa upendar mbahe rese iyavei yande angaipa yande mboha tupri vahe. Ichui yayemoviracuaño itera yande cuaita Tūpa ombou vahe rese yandeu inungar ivava catu vahe.

² Yamahe tupri itera Jesús rese. Ahe ichui niha yareco yande yeroyasa Tūpa rese. Ahe avei oyese yande mboporeroya tupri catu. Oiporara curusu rese omano ochñehisa pipe. Esepia, ahe oicua ité oparaisu pare virecora oviharetesa, oguapise omborerecuasave Vu acato coti oĩ.

³ Pe avei catu, pepihañemoñeta Jesús recocuer rese; ahe oiporara ité mbahe rasicuer ava yangaipa vahe mara-mara tēi güerecose. Sese pecuerai eme Cristo rese peico ãgua iyavei, “Ndorequerēhi iri” ndapeyei chira. ⁴ Esepia, pe ndapemano vitei eté angaipa upe pe yembopihaviracuasa pipe. ⁵ Peresarai eté Tūpa pe mboaracuasa sui tahir ité pe recosa pipe; icuachiapri aracahendar pipe aipo ehi:

“Che rahir, eyemoingatu voiño Yar nde mombaraisusa upe nde reco mohivi tupri ãgua, iyavei, ‘Ndachequerēhi iri’ nderei chiaveira chupe ndeu oñhe pĩratase.

⁶ Esepia, Tūpa osecomohivi tupri ava güembiaisu iyavei omombaraisu rane guahir sereco āgua” ehi.

⁷ Peñemosañño catu pe mombaraisusa upe pe reco mohivi āgua. Esepia, Tūpa ēgüe ehise pēu guahir ité pe rereco. ¿Oime pīha que ñepeí ava guahir upe noñehe pīratai vahe secocuer mohivi āgua? ⁸ Tūpa ndape recocuer mohivise inungar oyapo ambuae guahireta upe yepi, pe evocoiyase inungar-ra chīhivahe ndiyesupai vahe, ēgüe peye tēi peico chupe. ⁹ Iyavei, chīhivahe tēi vite yaicose, yande yesupa co ivi pipendar yande nupa yande recocuer mohivi āgua, ahese yamboetei. Sese yamboetei catura yande Ru Tūpa íva pendar tecovesa rereco āgua. ¹⁰ Yande yesupa co ivi pipendar opīhañemoñetagus rupi tēi yande nupa yaicove raimi tēise co ivi pipe; Tūpa rumo yande mombaraisu yandeu mbahe tupri āgua rese yande reco maranehi āgua inungar ahe ndaseco marai vahe. ¹¹ Supi eté yipindar, poronupasa yaipisi ramosé, tasi yandeu. Coiye rumo yande imboyeroyasa pipe yayapo catura mbahe ihivi vahe. Ahe evocoiyase yande recocuer rerecora mbahe tupri pipe.

Peicua catu Tūpa ñehe rendu potaēhi sui

¹² Sese pemopoase iri pe reco pīratasa iyavei peyemonguerēhi iri pe guata āgua yande Yar rupi.

¹³ Ipares peseca perī ihivi vahe pe recocuer uve nara ‘toingatu che pi ndoguatai vahe’ pe yapave ‘timara catu iri eme’ pe hesa pipe.

¹⁴ Peico catu opacatu ava upe mbahe tupri pipe, peico avei pe reco maranehi pipe. Esepia, ava

ndovirecoi vahe güeco maranehi, ndosepiai ch-
etera yande Yar. ¹⁵ Peñearo tupri catu, tipo eme
ava ndoipisi vahe Tūpa porovasasa pe pāhuve,
iyavei tipo eme mbahe tēi que ava piha pipe;
aviyeteramo opacatu rese ova tiētera. ¹⁶ Tipo eme
catu pe pāhu pendar oyemboaguasa tēi vahe. Tipo
eme avei ava Tūpa upendar mbahe viroiro vahe pe
pāhuve inungar Esaú aracahe. Ahe omondo Tūpa
porovasasa oyeupendar tahir ipi güecosa resendar
mimoi repirā tēi vivri upe. ¹⁷ Iyavei peicua, ipare
acoi Esaú oipisi pota Tūpa porovasasa vu sui viña.
Ahe rumo ndiya iri eté sovasapirā secoi. Yepe
oyasehó iteanga viña, ndiya iri eté rumo mbahe
sembierecovi rāgüer mboyevi āgua chupe.

¹⁸ Peyemboyase Tūpa rese, ndahei inungar pe
ramoi israelita aracahendar. Esepia, ahe ivitri
Sinaí sese yapoco vahe rese tēi oyemboya vahe
yuvireco; ahe ivitri rese sendí ité inungar tata
rendigüer; oime pītu, pītumimbi vahe, ivitu ai avei
sese. ¹⁹ Iyavei ndapesendui mimbi imoñehepri,
Tūpa ñehe avei. Aracahendar rumo osendu ité
yuvireco. Iñehe renduse rumo, osiquiyepave
ndoipota iri ahe oyeupe ñehe yuvireco. ²⁰ Esepia,
ahe oyembosiquiye ité evocoi porocuita aipo ehi
vahe sui: “Acoi opiro vahe ivitri rese, yepe que
mbahe mimba tēi viña, ahe peyapi-yapi yuca ita
pipe, anise lanza pipe avei” ehi. ²¹ Ahe mbahe
oyecua vahe aipo oporombosiquiye vahe ité. Evo-
coiyase Moisés teieté aipo ehi: “Che siquiyepave
aririi eté” ehi.

²² Pe rumo peyemboya iva pendar ivitri Sión ve,
Tūpa oicove vahe recuave. Ahe tecua Jerusalén

iva pendar. Aheve Tūpa rembiguai setá iteanga vahe oñemonuha imboetei ãgua yuvireco yepi. ²³ Iyavei peyemboya opacatu ava Tūpa rahir ipi Cristo reroyasar rese, ahe serer icuachiapri ivave. Peyemboya avei Tūpa rese, ahe niha yande recocuer rese oporandu vahe secoi; iyavei peyemboya ava seco avīye vahe espíritu yuvirecoi vahe rese. Ahe niha Tūpa osecomohivi tupri sereco. ²⁴ Peyemboya avei Jesús rese, ahe omoime yandeu Tūpa remimbotar ipiasu vahe, ahe suvi yande moatiro vahe. Ahe avīye catu yandeu Abel ruvi sui.

²⁵ Sese peicua catu, “Ndoroviroyai” peye vaheṛā acoi pēu oñehe vahe upe. Esepia, Moisés reroyaēhisa pipe pe ramoi noñemi eté Tūpa ñemoirosa sui yuvireco, oyeupe, “¡Peicua catu!” ehise co ivi pipe aracahe. Ēgüe ehise chupe yuvireco aracahe, ēgüe ehi catu iri tiētera yandeu. Nayañemi chietera ichui cute ndayaroyaise co iva pendar, “Peicua catu” ehise yandeu. ²⁶ Tūpa oñehe pipe omboriri eté ivi aracahe; cūritei rumo yandeu aipo ehi: “Che amboriri irira ivi, ndahei chira rumo ivi güeraño, iva avei amboririira” ehi. ²⁷ ‘Amboriri irira’ aipo oyapave aipo ehi: “Opara mbahe omi vahe omocañi güemiapo Tūpa ‘topita apirēhi mbahe nomi vahe’ oyapave” ehi. ²⁸ Tūpa mborerecuasa ombou vahe yandeu ahe nomi chietera. “Avīye ndeu” yahera evocoyase sese chupe; ipipe sui yayerure catu yande piha pipe chupe imboeteisave semimbotar rupi. ²⁹ Esepia niha, ahe inungar tata ñepi reseve mbahe omocañipa vahe.

13

Mara yahera Tũpa mbovĩa

¹ Ndapepoi chietera pe yeaisusa sui ñepeipei oyeivri nungar pe recosa pipe. ² Iyavei peresarai eme pe avasa sui ava oyepotase pe piri. Esepia, co nungar apo pipe amove ava omoingue Tũpa rembiguai güetave icuaẽhi pipe.

³ Peyemomahenduha avei soquendapri rese inungar-ra pe avei supive soquendapri peico vahe viña. Iyavei peyemomahenduha ava mara-mara tẽi serecopri rese. Esepia, aviyeteramo ěgüe ehi aveira pẽu.

⁴ Pe opacatu pemboetei avei mendasa, iyavei peico pe reco maranehisa pipe mendasa rese. Esepia, Tũpa oicudara oyemboaguasa tẽi vahe upe.

⁵ Ndahei guarepochi tẽi peipota raira. Iya rumo peyembovĩaño mbahe pereco vahe rese. Esepia, Tũpa aipo ehi: “Ndoroeiyai chietera, ndapoi chietera nde sui” ehi aracahe. ⁶ Evocoiyase aipo yahera Yar rese yande yeroyasa pipe:

“Che Yar che pĩtivii, ndasiquĩyei chietera ava tẽi sui oyapo potase mbahe cheu” yahera.

⁷ Peyemomahenduha pe rerogatasar rese, pẽu Tũpa Ñhengagüer mombehusar rese avei. Pepiñañemoñeta tupri secocuer rese, seco apri rese avei; iTũpa reroya agüer rupi tupri avei peico.

⁸ Jesucristo recocuer noñecuñaroi vahe ité, yipisuive secoi apirẽhi vahe. ⁹ Peyembopa ucai rene yembohesa co coti tẽi vahe upe. Aviye catu yayemomirata Tũpa poroaisusa rese que mborocuita tembihu resendar sui. Esepia, co

nungar mbahe ndovireco ucai mbahe aviye vahe ohusar upe.

¹⁰ Yande rumo yareco ambuae ité Tūpa upe seropovēhepri. Ahe niha ndiyai eté pahi tūparo yipindar yuvirecoi vahe pendar yuvirohu. ¹¹ Supi eté judío pahi ivate catu vahe viroique mbahe ruvi tēi Tūpa rēta oi imaranehi catu vahe pipe seropovēhe ava angaipa rerocua āgua; ahe mbahe mimba rete rumo osapi tecua ivii yuvireco yepi. ¹² Ēgüe ehi avei niha Jesús iparaisu, omano tecua ivii ava reco mbocatupri āgua vuvi pipe. ¹³ Ēgüe yahe aveira yasora Jesús upe yande paraisu āgua supi ava yande reroirosa pipe yaico. ¹⁴ Supi eté, co ivi pipe ndayarecoi eté tecua apirēhi vahe. Yande rumo yaseca evocoi tecua oime vaherā yandeu curi. ¹⁵ Sese Jesús rembiapo rese iyacatu yamboeteira apirēhi vaherā yande Yar Tūpa. Co imboeteisa inungar mbahe seropovēhepri ari rupi chupe. ¡Ēgüe yahera imboetei yande ñehe pipe! ¹⁶ Peresarai eme catu ambuae ava upe mbahe tupri aposa sui. Iyavei pemondoño ité mbahe pereco vahe ambuae ava upe. Esepia, evocoi nungar inungar mbahe seropovēhepri Tūpa upe. Ahe niha Tūpa oipota.

¹⁷ Pemboyeroya pe cuaisar, peyapo semimbotar. Esepia, ahe ndopituhui eté pe recocuer rāro yuvireco. Esepia, oicua Tūpa oicuara mbahe sembiapo rese chupe curi. Sese pemboyeroya catu ‘tayavai eme iporaviquisa chupe; tasorivete oporaviquisa rese yuvireco’ pe yapave. Pemboavaise rumo, nosei chietera mbahe aviye vahe ichui pe recocuer upe nara.

¹⁸ Peyerure Tūpa upe ore rese. Supi eté, ore oroyandu ité mbahe aviye vahe oroyapo ore pihañemoñeta pipe yepi. Esepia, oroyapo pota mbahe aviye vahe opacatu mbahe rese ava rembiepiave. ¹⁹ Che yevi pihaiivi ãgua rese ité aporandu pe yeruresa rese pẽu Tūpa remimbotar rupi.

Mahenduhasa ipa vahe

²⁰ Tūpa mbahe tupri rerecosar, ahe niha ombogüerayevi vahe yande Yar Jesucristo yande rãrosar ivate catu vahe, suvi pipe omboyecua güemimbotar piasu ndopai vahe imbou yandeu, ²¹ tombou pe reco mohivisa iyavei pe reco aviyesa opacatu pe semimbotar apo ãgua; iyavei ahe toyapo mbahe opacatu güemimbotar yande rese Jesucristo rembiapo sui. ¡Ëgüe tehi imboeteipri apirẽhi tasecoi Cristo yepi!

²² Che rivireta, peñemosañõ co che opomboaracua vahe rese, moviro tẽi niha co ñehesa aicuachía pẽu. ²³ Aipota pe peicua yande rivri Timoteo imosesa soquendasa sui. Oyepota pihavise, arasora cheyeupi che sose pe repia.

²⁴ Pemombehu che mahenduha opacatu ava pe cuaisar upe, opacatu ambuae Tūpa upendar ava upe avei. Ivi Italia rupindar avei ombou omahenduhasa yuvireco pẽu.

²⁵ Aipo rupive, yande Ru Tūpa tape rovasa opacatu.

Tũpa Ñehengagüer
New Testament in Guarayu (BL:gyr:Guarayu)

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guarayu

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Guarayu [gyr], Bolivia

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Guarayu

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

c27c2d97-c359-59f5-b367-83efb2e33739